

llars: per a «les golfes, el segon pis de la casa, on es guarden els malendreços»: *tronát* a Estaon de Cardós, *trunát* a Tor i a Farrera, *tornat* o *tronat* a Àreu (Cor., BDC XXIII, 216b-217a), *tronat* també a Lladorre, Lladrós i Norís (segons Krüger, *Hochpyr.* A, I, 209-10, «Dachgeschoss»), «azotea» a la Vall d'Àneu (CPol, 27); i, cap al Baix Ebre, novament, *troner* «trespol» a Tortosa (BDC III, 112), *trunát* a Vinaròs (BDC xx). Etim. que ja vaig indicar en el BDC XXIII (erròniament THRONUS, Krüger). Un *truni* «sostremort, porxo baix» que el DAG situa a Ripoll, potser s'havia d'accentuar *truní*, amb sufix -INUM diminutiu.

Fora del domini català, resta en forma plena *trabuno* prov. mod. «cloison de planches, galetas», TdF. A l'Alt Arieja: *trüna* «Scheuer über dem Stall», *trüna*,<sup>15</sup> -o «(heu)vorratsboden» a la vall de Saurat; i el derivat *trüäc* en el gascó de l'Alt Coserans («Vorratsboden» a Oust), *trünét* «Scheuer über der Wohnung» (Fahholz, *W. u. W. Ariège*, 13, 22, 61; ALF, 550); *trüats* «greniers à foin» a l'Alt Comenge («es biéllhes maisous, dab es bôrdes, es embaçcs è 's trüats» a Fos, *B. de Mount*, xxix, 48), id. en el luixonès de la vall de Larboust (ib. xxix, 67); Barossa *trüát* «fenil», *trat* a la Baixa Vall d'Aura, i *trú* a la seva part mitjana (Schmitt, *Termin. Past. Pyr. C.*, 1; Elcock, AORBB VIII, 129). Arriba més a l'O. (cf. Palay *trouat*(ch); Rohlf, *Le Gc.*, 71, § 339), almenys fins a la Baredja (*trouat* «grande pile de bois», Rohlf, ANSL CLXX, 159, no sé si prou ben definit). Poc ultrapassa els Pir. occidentals; de tota manera hi ha *troujéto* a Sallent de Tena (amb sufix -ELLUM), RLiR XI, 78.<sup>1</sup>

En fi, hi ha encara representants anàlegs del tipus *truna* en el N. d'Itàlia, si bé amb el sentit eclesiàstic: Giandom. Serra hi assenyalà *trüna* «coro e abside della chiesa» en el Piemont i altres zones alt-italianes (*Dacorom.* v, 430-); i Aprati n'hi afegí d'altres de l'Alta Itàlia i del Friül (RLiR XII, 124-5).

De *trübünus* fou derivat llatí *tribünal*, -alis, 'cadafal on seuen els caps', d'on el cultisme *tribunal* 'estrada reial, tron' [1446, *Aràits* II, 2]; i d'altres de més tardans en els DAG i *AlcM*; 'tron reial': «per ceptre, algun aspi vell, / la corona d'oripell / que fou del rey de Nadal; / per supremo *tribunal*, / un banc ab un parasol / ---», Rector de Vallfogona. 'Reunió de persones que han de jutjar' [DTÖ. 1647], «Barcelona --- ab ---<sup>45</sup> Real Audiència, Intendència, *Tribunal* de Inquisició ---», B. de Maldà (*Excurs.*, p. 1).

<sup>1</sup> No sé si a Portugal hi ha res: *tjättru* da casa 'espai buit entre els puntals de la teulada i el sostre empostissat del pis de dalt' a la Serra da Estrela (VKR IV, 91) és aparentment el mot *teatro*, però com que això fóra ben estrany vist el significat, cal preguntar-se si no està per \**truado*, germà del pall. *tronat*, amb assimilació al *teatro* per etimologia popular. En el Pirineu gascó, el *truat* forma panxa enfora, amb embarrat de llatés penjant enfora, en diagonal, i una petita obertura a l'angle superior, entre això i el llosat, a la Vall luixonesa de Ouelh: és, doncs, realment una «tribuna» o galerieta que surt enfora: ALGc., amb gravats en el mapa «fenil» (II, 347,<sup>60</sup>

fig. 3): *truat*(š) a tot l'alt Comenge, des de St. Gaudens, m. 345; el primitiu *trú* als dos punts de la vall d'Aura, i *troç* a Tramezaygues; ja Dupleich trobava «*trouat*: fenil, grenier à foin», i «*entrouadà*: monter le foin, le regain ou la paille»; *entrouadà* a la Barossa «reentrer le foin» (ALGc. II, 345). A Ribagorça hi ha un *ternilau* «piso grosero en un pajar, donde se ponen maderos o aperos de labranza» (Ballarín, *Dicc. Benasq.*): potser hi intervé TEGINAT; o bé és de TRIBUNALEX*tronat*; a Alquèzar *tarabidau* «andamio, soporte, armazón de madera» (Arnal Cervero).

LLISTA CORRELATIVA DE DERIVATS I COMPOSTOS:  
*traüt, trebuit, treüt, trabut, trebut, atraüt, tributari, atraüdar, trahutar, tributació, -ador, tributari, trab-, trautari, atribuir, atribució, atributs, cosa atribuïda, atribut, atributiu, contribuir, contribució, contribuïdor, contributor, contributiu, contribuent, distribuir, àdistributiu, distribució, distribuïdor, distribuïdor, retribuïr, retribució, retribuïdor, retributiu, tribuir, +destreveguda, +trevir-se, +trivença, trib, tribu, tribal, tribual, tribalisme, tribú, tribunal, tribunici, tribuna, trebuna, treüna, La Treüna, truna, trona, Roca de la Trona, Roques de les Trones, Carrer la Troneta, entrunat, tuburna, Les Truenes, tronat, tornat, truni, truní, tribunal, tronat* [n. 1], *ternilau* [n. 1].

*Tric*, V. *traca* *Trica*, V. *trinquet* *Tricèlcic*, V. *tres* + *calç* *Tricèfal*, V. *tres* + *cefalea* *Tricènnal*, V. *tres* + *any* *Triceps*, format paral·lelament a *biceps* (I, 789a43) amb *tri*- 'tres' *Tricicle*, V *cicle* *Triclini*, V. *inclinat* *Trico*, V. *traca*

<sup>35</sup> TRICO-, forma prefixada del gr. *θρίξ, τριχός*, 'cabell'.

DERIV.: *Tricoma*; *tricomatós*; *tricòmic*. *Tricosi*. *Triquisi* [1868, SLitCosta]. *Triquina* [Lab. 1884], dita així per la seva forma filamentosa; *triquinosi* [id.].

<sup>40</sup> CPT.: *Tricòfit*, amb *φυτόν* 'planta'; *tricofitosi*.

*Tricolor*, V. *tres* + *color* *Tricoma*, *tricomatós*, *tricòmic*, V. *trico*- *Triconeja*, *triconejar*, V. *traca* *Tricor*, -orde, V. *tres* + *corda* *Tricorne*, *tricorni*, V. *tres* + *corn* *Tricosi*, V. *trico*-

TRICOT, pres del fr. *tricot* id., que prengué nom de la vila picarda de *Tricot* (dept. Oise), on en el S. XVII s'installà una manufactura de drap. □ 1.<sup>o</sup> doc.: c. 1890, Verdager.

Documenta l'origen del mot francès P. Barbier, *Proceedings of the Leeds Phil. and Li. Soc.* III, n.º 37, 257ss.; cf. *Rom.* LXII.

<sup>55</sup> DERIV.: +*Tricotosa*, màquina de fer punt o tricot (Fontserè, add. al DOrt.), del fr. *tricotense*.

*Tricòtom*, *tricotomia*, -tòmic, formats sobre el model de *dicotomia* (DICASI), amb *tres* *Trico-traco*, *trico-trico*, V. *traca* *Tricroic*, *tricroisme*, *tricromàtic*, *tricromia*, V. *crom* + *tres* *Tric-trac*, *tric-tric*, V. *traca*